

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 700 4814
Fax in U.S.A.: (1-305) 381 9660

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-081882-00003-0000

Fecha: 2009-12-11 16:38:18 Dep: 2020 DIR NULVASCOR
Tra: 11 PATENTILYII Lva: 378 FASLNACIONALI
Act: 444 RLSPULSTARLOUL Folios: 23

Trámite : 011 Evento : 378 Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 09081882
Asunto : Solicitud de patente para UN MÉTODO PARA AISLAR UNA MOLÉCULA DE ENLACE ESPECÍFICO DERIVADO DE DESÓRDENES ASOCIADOS A PROTEÍNAS, MOLÉCULAS DE ENLACE ESPECÍFICAS Y OBJETIVOS
Solicitante : UNIVERSITY OF ZURICH

CONTESTACION OFICIO No. 9288

1. Yo, Luz Clemencia de Páez, en mi condición de apoderada de la solicitante, UNIVERSITY OF ZURICH, doy contestación dentro de la prórroga solicitada al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. 9288 notificado por fijación en lista el 14 de agosto de 2009, para lo cual presento el siguiente documento:

1.1. Formulario de modificaciones debidamente diligenciado por el cual se solicita a este despacho tener como título de la patente solicitada en este asunto, el siguiente:

UN MÉTODO PARA AISLAR UNA MOLÉCULA DE ENLACE ESPECÍFICO DERIVADO DE DESÓRDENES ASOCIADOS A PROTEÍNAS, MOLÉCULAS DE ENLACE ESPECÍFICAS Y OBJETIVOS

1.2. Cuatro (4) documentos en donde consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los seis (6) inventores en favor de la UNIVERSITY OF ZURICH.

CAVELIER

ABOGADOS

Se presentan estos documentos en originales, los cuales fueron debidamente suscritos, notarizados y legalizados por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Jefe,

Luz Clemencia Páez

LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ

T.P.A. No. 23.555

COLO-17119-841-001-0
SCT\SCT\ID-162369\WPC17119
No. M-2009-162369\SCT

322

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES
2000-10

1	SOLICITUD DE:	
☐	Corrección de Error Material	☒ Modificación a una solicitud
2 SOLICITANTE	Nombre: UNIVERSITY OF ZURICH Sociedad constituida y existente bajo las leyes de Suiza. Dirección: Prorektorat Forschung, Rämistrasse 71, CH-8006 Zürich, Suiza. Teléfono: 546 09 70 E-mail: clientes@camyp.com Fax: 249 40 70 Domicilio: Zürich, Suiza	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 E-mail: cavelier@cavelier.com Fax: 217 92 11 Domicilio: Bogotá, Colombia	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: TP
4	Número de expediente: <u>09.081.882</u> Clase: <u>C07K 016/018</u> Título del Invento: UN MÉTODO PARA AISLAR UNA MOLÉCULA DE ENLACE ESPECÍFICO DERIVADO DE DESÓRDENES ASOCIADOS A PROTEÍNAS, MOLÉCULAS DE ENLACE ESPECÍFICAS Y OBJETIVOS	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: Solicito a este despacho tener como título de la patente solicitada en este asunto, el siguiente: UN MÉTODO PARA AISLAR UNA MOLÉCULA DE ENLACE ESPECÍFICO DERIVADO DE DESÓRDENES ASOCIADOS A PROTEÍNAS, MOLÉCULAS DE ENLACE ESPECÍFICAS Y OBJETIVOS	
6	Comprobante de pago No. _____ Fecha: _____	
7	Anexos: ☐ Comprobante de pago de la tasa por ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Certificado de existencia y representación legal, cuando el solicitante sea persona jurídica	

8

NOMBRE: LUZ CLEMENCIA DE PAEZ

FIRMA:

Luz Clemencia De Paez

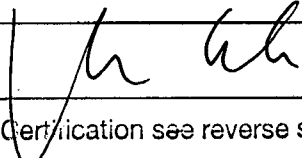
C.C. 35.456.344 de Bogotá T.P.A. 23.555

SCT-Id.162370

hch

Dado y firmado hoy/Given and signed this Nov. 10, 2009
en/in Zürich

por/by Christoph HOCK

Firma/Signature 

Official Certification see reverse side

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Christoph ESSLINGER

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Marlen KNOBLOCH

Firma/Signature _____

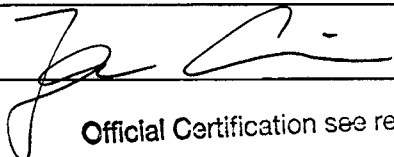
Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Kathrin TISSOT

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this Nov. 10, 2009
en/in Zürich

por/by Jan GRIMM

Firma/Signature 

Official Certification see reverse side

h26

Official Certification

Seen for authentication of the reverse side signatures, affixed in our presence by

Mr. **Dr. Jan Markus GRIMM**, born 5th June 1970, Nationality: Germany, according to his information residing at Bürglistrasse 16, 8600 Dübendorf, identified by passport,

Mr. **Dr. Christoph HOCK**, born 2nd November 1961, Nationality: Germany, according to his information residing at Rietstrasse 43, 8703 Erlenbach ZH, identified by passport,

Mr. **Dr. Roger Matthias NITSCH**, born 17th July 1961, Nationality: Germany, according to his information residing at Langwisstrasse 27, 8126 Zumikon, identified by passport.

Zürich, 10th November 2009
BK no. 6992 - 6994/rw
Fee CHF 60.00



NOTARIAT RIESBACH-ZÜRICH

Stefan Walder
Stefan Walder, Deputy Notary Public

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Confederación Suiza, Cantón de Zurich
Confederação Suíça, Cantão de Zurique
El presente documento público / Este documento público
2. Ha sido firmado por *Stefan Walder*
foi assinado por
3. Actuando en calidad de *Deputy Notary Public*
na sua qualidade de
4. Se halla sellado/timbrado con/está provisto do selo/carimbo do (da)
Notariat Riesbach-Zürich

Certificado

5. En/em 8090 Zurich/Zurique
6. El/no dia **10. Nov. 2009**
7. Por la Cancillería de Estado del Cantón de Zurich
pela Chancelaria de Estado do Cantão de Zurique
8. Con el número/sob o No. *24688/7009*
9. Sello/timbre/selo/carimbo *CHF 70.-*
10. Firma/Assinatura *D. Brennwald*



D. Brennwald

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

I (we), the undersigned

1- Roger NITSCH

2- Christoph HOCK

3- Christoph ESSLINGER

4- Marlen KNOBLOCH

5- Kathrin TISSOT

6- Jan GRIMM

domiciliado(s) en

of

1- Langwisstr. 27, CH-8126 Zumikon, Switzerland

2- Rietstrasse 43, CH-8703 Erlenbach, Switzerland

3- Witikonstrasse 70, CH-8032 Zurich, Switzerland

4- Schaffhauserstrasse 207, CH-8057 Zurich, Switzerland

5- Kraillingstr. 69, 82061 Neuried, Germany

6- Bürglistr. 16, CH-8600 Dübendorf, Switzerland

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

METHOD OF PROVIDING DISEASE-SPECIFIC BINDING MOLECULES AND TARGETS

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

UNIVERSITY OF ZURICH

constituida y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Switzerland

domiciliada en

domiciled in

Prorektorat Forschung, Rämistrasse 71, CH-8006 Zürich, Switzerland

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this NOVEMBER 10, 2009
en/in Zurich

por/by Roger NITSCH

Firma/Signature

[Handwritten Signature]

Official Certification see reverse side

W5

TRADUCCIÓN OFICIAL 332/2009 DE UN DOCUMENTO EN INGLÉS Y ESPAÑOL POR EL CUAL LOS ABAJO FIRMANTES, 1) ROGER NITSCH, RESIDENTE EN LANGWISSTR. 27, CH-8126 ZUMIKON, SUIZA; 2) CHRISTOPH HOCK, RESIDENTE EN RIETSTRASSE 43, CH-8703 ERLENBACH, SUIZA, 3) CHRISTOPH ESSLINGER, RESIDENTE EN WITIKONERSTRASSE 70, CH-8032, ZURICH, SUIZA; 4) MARLEN KNOBLOCH, RESIDENTE EN SCHAFFHAUSERSTRASSE 207, CH-8057 ZURICH, SUIZA; 5) KATHRIN TISSOT, RESIDENTE EN KRAILLINGER WEG 69, 82061 NEURIED, ALEMANIA Y 6) JAN GRIMM, RESIDENTE EN BÜRGLISTR. 16, CH-8600 DÜEBENDORF, SUIZA, DECLARAN BAJO JURAMENTO SER LOS INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DEL INVENTO MÉTODO PARA SUMINISTRAR MOLÉCULAS Y OBJETIVOS DE ENLACE ESPECÍFICO Y DE ENFERMEDADES Y QUE CEDEN Y TRANSFIEREN SIN LIMITACIÓN A FAVOR DE LA UNIVERSIDAD DE ZURICH, UNA ENTIDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DE SUIZA, DOMICILIADA EN PROTEKTORAT FORSHUNG, RÄMISTRASSE 71, CH-8006, ZÜRICH, SUIZA, TODOS LOS DERECHOS INHERENTES A DICHA INVENCION Y QUE LA CITADA COMPAÑIA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE DE INVENCION CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

DADO Y FIRMADO POR ROBERT NITSCH EL 10 DE NOVIEMBRE DE 2009.

FIRMA ILEGIBLE.

DADO Y FIRMADO HOY 10 DE NOVIEMBRE DE 2009 EN ZÜRICH POR CHRISTOPH HOCK. FIRMA ILEGIBLE

DADO Y FIRMADO HOY 10 DE NOVIEMBRE DE 2009, EN ZÜRICH POR JAN GRIMM.

CERTIFICACIÓN OFICIAL

h27
Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

Visto para la autenticación de las firmas al reverso, fijadas
En mi presencia por los señores DR. JAN MARKUS GRIMM,
DR. CHRISTOPH HOCK Y DR. ROGER MATTHIAS NITSCH,
ZURICH, 10 DE NOVIEMBRE DE 2009, BK NO. 6992-6994/rw
HONORARIOS 60 FRANCO DE LA FEDERACIÓN HELVÉTICA
NOTARIADO DE RIESBACH- ZÜRICH, FIRMADO STEFAN WALDER, NOTARIO
PÚBLICO SUPLENTE

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: CONFEDERACIÓN SUIZA
2. Este documento público ha sido firmado por STEFAN WALDER
3. quien actúa en su calidad de NOTARIO PÚBLICO SUPLENTE
4. lleva el sello/estampilla de NOTARIADO DE RIESBACH-ZURICH

CERTIFICADO

5. En 8090 ZURICH 6. el 10 de noviembre de 2009
7. Por la cancillería de estado del Cantón de Zurich
8. No. 24688/2009
9. Sello/estampilla: ILEGIBLE,
10. Firma: D. BRENNWALD

ECN\ECN\ID-162336\WPCL002G

COLO-17119-841-001-0

Bogotá, 9 de diciembre de 2009.


Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

512

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1- Roger NITSCH

2- Christoph HOCK

3- Christoph ESSLINGER

4- Marlen KNOBLOCH

5- Kathrin TISSOT

6- Jan GRIMM

of

1- Langwisstr. 27, CH-8126 Zumikon, Switzerland

2- Rietstrasse 43, CH-8703 Erlenbach, Switzerland

3- Witikonstrasse 70, CH-8032 Zurich, Switzerland

4- Schaffhauserstrasse 207, CH-8057 Zurich, Switzerland

5- Kraillingstr. Weg 69, 82061 Neuried, Germany

6- Bürglistr. 16, CH-8600 Dübendorf, Switzerland

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

METHOD OF PROVIDING DISEASE-SPECIFIC BINDING MOLECULES AND TARGETS

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

UNIVERSITY OF ZURICH

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Switzerland

domiciled in

Prorektorat Forschung, Rämistrasse 71, CH-8006 Zürich, Switzerland

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

por/by **Roger NITSCH**

Firma/Signature

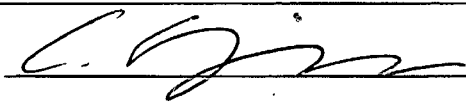
Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Christoph HOCK

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this October 2nd, 2009
en/in Schlieren, Switzerland

por/by Christoph ESSLINGER

Firma/Signature 

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Marlen KNOBLOCH

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Kathrin TISSOT

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Jan GRIMM

Firma/Signature _____

→ 131

Official Certification

Seen for authentication of the reverse side signature, affixed in our presence by

Mr. **Christoph Werner ESSLINGER**, born 1st June 1965, Nationality: Germany, Witikonstrasse 70, 8032 Zürich, identified by identity card.

Schlieren, 2nd October 2009

BK no. 1418

Fee CHF 20.00



NOTARIAT SCHLIEREN

Fredi Füllenmann

Fredi Füllenmann, Deputy Notary Public

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Confederación Suiza, Cantón de Zurich
Confederação Suíça, Cantão de Zurique
El presente documento público / Este documento público
2. Ha sido firmado por *Fredi Füllenmann*
foi assinado por
3. Actuando en calidad de *Deputy Notary Public*
na sua qualidade de
4. Se halla sellado/timbrado con/está provisto do selo/carimbo do (da)
Notariat Schlieren

Certificado

5. En/em 8090 Zurich/Zurique
6. El/no día *10. Nov. 2009*
7. Por la Cancillería de Estado del Cantón de Zurich
pela Chancelaria de Estado do Cantão de Zurique
8. Con el número/sob o No. *24627/2009*
9. Sello/timbre/selo/carimbo *CHF 20.-*
10. Firma/Assinatura *[Signature]*



D. Brennwald

TRADUCCIÓN OFICIAL 330/2009 DE UN DOCUMENTO EN INGLÉS Y ESPAÑOL POR EL CUAL LOS ABAJO FIRMANTES, 1) ROGER NITSCH, RESIDENTE EN LANGWISSTR. 27, CH-8126 ZUMIKON, SUIZA; 2) CHRISTOPH HOCK, RESIDENTE EN RIETSTRASSE 43, CH-8703 ERLENBACH, SUIZA, 3) CHRISTOPH ESSLINGER, RESIDENTE EN WITIKONERSTRASSE 70, CH-8032, ZURICH, SUIZA; 4) MARLEN KNOBLOCH, RESIDENTE EN SCHAFFHAUSERSTRASSE 207, CH-8057 ZURICH, SUIZA; 5) KATHRIN TISSOT, RESIDENTE EN KRAILLINGER WEG 69, 82061 NEURIED, ALEMANIA Y 6) JAN GRIMM, RESIDENTE EN BÜRGLISTR. 16, CH-8600 DÜEBENDORF, SUIZA DECLARAN BAJO JURAMENTO SER LOS INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DEL INVENTO MÉTODO PARA SUMINISTRAR MOLÉCULAS Y OBJETIVOS DE ENLACE ESPECÍFICO Y DE ENFERMEDADES Y QUE CEDEN Y TRANSFIEREN SIN LIMITACIÓN A FAVOR DE LA UNIVERSIDAD DE ZURICH, UNA ENTIDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DE SUIZA, DOMICILIADA EN PROTEKTORAT FORSHUNG, RÄMISTRASSE 71, CH-8006, ZÜRICH, SUIZA, TODOS LOS DERECHOS INHERENTES A DICHA INVENCION Y QUE LA CITADA COMPAÑIA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE DE INVENCION CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

DADO Y FIRMADO POR CHRISTOPH ESSLINGER EL 2 DE OCTUBRE DE 2009. FIRMA ILEGIBLE.

CERTIFICACIÓN OFICIAL

Visto para la autenticación de la firma en el reverso, fijada Mi presencia por el señor CHRISTOPH WERNER ESSLINGER, nacido El 1 de junio de 1965. Nacionalidad : Alemana, Witikonerstrasse 70, 8032, Zürich, identificado con tarjeta

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

h32

De identidad.

Schlieren, 2 de octubre de 2009. BK NO. 1418, HONORARIOS: 20
FRANCOS DE LA FEDERACIÓN HELVÉTICA.

NOTARIA SCHLIEREN

FIRMADO: FREDI FÜLLENMAN, NOTARIO PÚBLICO SUPLENTE

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: CONFEDERACIÓN SUIZA
2. Este documento público ha sido firmado por FREDI FÜLLENMAN
3. quien actúa en su calidad de NOTARIO PÚBLICO SUPLENTE
4. lleva el sello/estampilla de NOTARIA DE SCHLIEREN

CERTIFICADO

5. En 8090 ZURICH 6. el 10 de noviembre de 2009
7. Por la cancillería de estado del Cantón de Zurich
8. No. 24687/2009
9. Sello/estampilla: ILEGIBLE,
10. Firma: D. BRENNWALD

ECN\ECN\ID-162306\WPCL002G

Bogotá, 7 de diciembre de 2009.


Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 48 N° 72-35
BOGOTÁ, 8 – COLOMBIA

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

I (we), the undersigned

1- Roger NITSCH

2- Christoph HOCK

3- Christoph ESSLINGER

4- Marlen KNOBLOCH

5- Kathrin TISSOT

6- Jan GRIMM

domiciliado(s) en

of

1- Langwisstr. 27, CH-8126 Zumikon, Switzerland

2- Rietstrasse 43, CH-8703 Erlenbach, Switzerland

3- Witikonstrasse 70, CH-8032 Zurich, Switzerland

4- Schaffhauserstrasse 207, CH-8057 Zurich, Switzerland

5- Kraillinger Weg 69, 82061 Neuried, Germany

6- Bürglistr. 16, CH-8600 Dübendorf, Switzerland

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

METHOD OF PROVIDING DISEASE-SPECIFIC BINDING MOLECULES AND TARGETS

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

UNIVERSITY OF ZURICH

constituida y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Switzerland

domiciliada en

domiciled in

Prorektorat Forschung, Rämistrasse 71, CH-8006 Zürich, Switzerland

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

por/by Roger NITSCH

Firma/Signature

133

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Christoph HOCK

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Christoph ESSLINGER

Firma/Signature _____

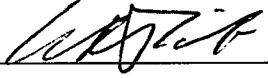
Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Marlen KNOBLOCH

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this 8.9.2009
en/in Munich

por/by Kathrin TISSOT

Firma/Signature 

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Jan GRIMM

Firma/Signature _____

h24

File Nr. S 1217 / 09

I hereby certify, that the above is the true signature, respectively
acknowledged in my presence, of

Mrs. Dr. Kathrin Tissot-Daguette, nee Ramm,
born on June 04. 1972,
resident 82061 Neuried, Kraillinger Weg 69,
identified by Passport,

Munich, 8th September 2009



Notary Public

h25
↓

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von **Rudolf Spoerer**

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des Notars **Rudolf Spoerer in München**

Bestätigt

5. in München

6. am 7. Oktober 2009

7. durch den Präsidenten des Landgerichts München I

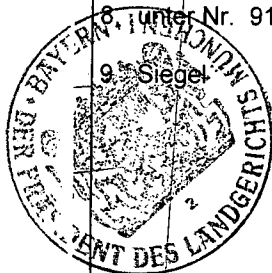
8. unter Nr. 910 a- 7719/09

9. Siegel

10. Unterschrift
Im Auftrag:

Christine Köppl

Christine Köppl
Amtsinspektorin



A continuación se traduce una apostilla en alemán, que acompaña al Protocolo Notarial No. S 1217/09 en idioma inglés, en un documento de CESIÓN.

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

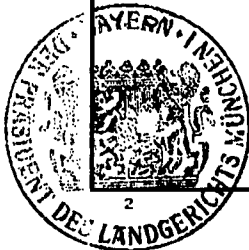
1. País: República Federal de Alemania
2. Este documento público
está firmado por el **Rudolf Spoerer**
3. en su calidad de **Notario**
4. lleva el sello del **notario Rudolf
Spoerer en Munich**

Certificado

5. en Munich 6. el 7 de octubre de 2009
7. por el Presidente del Tribunal Regional de Munich 1
8. bajo el No. 910 a - 7719/09
9. Sello/timbre 10. Firma

10. Firma
En representación:

Christine Köppl
Inspectora oficial



SELLO: EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL MUNICH 1 ❖ BAVIERA

Bogotá, D.C., 4 de diciembre de 2009

HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1990

TRADUCCIÓN OFICIAL 332/2009 DE UN DOCUMENTO EN INGLÉS Y ESPAÑOL POR EL CUAL LOS ABAJO FIRMANTES, 1) ROGER NITSCH, RESIDENTE EN LANGWISSTR. 27, CH-8126 ZUMIKON, SUIZA; 2) CHRISTOPH HOCK, RESIDENTE EN RIETSTRASSE 43, CH-8703 ERLBACH, SUIZA, 3) CHRISTOPH ESSLINGER, RESIDENTE EN WITIKONERSTRASSE 70, CH-8032, ZURICH, SUIZA; 4) MARLEN KNOBLOCH, RESIDENTE EN SCHAFFHAUSERSTRASSE 207, CH-8057 ZURICH, SUIZA; 5) KATHRIN TISSOT, RESIDENTE EN KRAILLINGER WEG 69, 82061 NEURIED, ALEMANIA Y 6) JAN GRIMM, RESIDENTE EN BÜRGLISTR. 16, CH-8600 DÜEBENDORF, SUIZA DECLARAN BAJO JURAMENTO SER LOS INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DEL INVENTO MÉTODO PARA SUMINISTRAR MOLÉCULAS Y OBJETIVOS DE ENLACE ESPECÍFICO Y DE ENFERMEDADES Y QUE CEDEN Y TRANSFIEREN SIN LIMITACIÓN A FAVOR DE LA UNIVERSIDAD DE ZURICH, UNA ENTIDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DE SUIZA, DOMICILIADA EN PROTEKTORAT FORSHUNG, RÄMISTRASSE 71, CH-8006, ZÜRICH, SUIZA, TODOS LOS DERECHOS INHERENTES A DICHA INVENCION Y QUE LA CITADA COMPAÑIA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE DE INVENCION CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

DADO Y FIRMADO POR KATHRIN TISSOT EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 2009.

FIRMA ILEGIBLE.

EXPEDIENTE S 1217/09

Por el presente certifico que la anterior es la firma verídica, reconocida respectivamente en mi presencia de la señora DR. KATHRIN TISSOT-DAGUETTE, apellido de soltera RAMM,

Eduardo Calado N
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

nacida el 4 de junio de 1972, residente en 82061 Neuried,
Kraillinger Weg 69, quien se identifica con su pasaporte.
München, 8 de septiembre de 2009.

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

Número 910 a- 7719/09 del 7 de octubre de 2009

ECN\ECN\ID-162307\WPCL002G

COLO-17119-841-001-0

Bogotá, 9 de diciembre de 2009.

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

Eduardo Calado
149892
COLOMBIANA FRENTE EN EL
DEPARTAMENTO DE SECRETARIA
LA FISCOS DE LA FISCOS

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

2009 DEC 10 A 9:34
QMC
JEFE DE LEONIZACIONES
BOGOTA D.C.

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
FELICITA

52

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1- Roger NITSCH

2- Christoph HOCK

3- Christoph ESSLINGER

4- Marlen KNOBLOCH

5- Kathrin TISSOT

6- Jan GRIMM

of

1- Langwisstr. 27, CH-8126 Zumikon, Switzerland

2- Rietstrasse 43, CH-8703 Erlenbach, Switzerland

3- Witikonstrasse 70, CH-8032 Zurich, Switzerland

4- Schaffhauserstrasse 207, CH-8057 Zurich, Switzerland

5- Kraillinger Weg 69, 82061 Neuried, Germany

6- Bürglistr. 16, CH-8600 Dübendorf, Switzerland

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

METHOD OF PROVIDING DISEASE-SPECIFIC BINDING MOLECULES AND TARGETS

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

UNIVERSITY OF ZURICH

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of Switzerland

domiciled in

Prorektorat Forschung, Rämistrasse 71, CH-8006 Zürich, Switzerland

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

on/in

por/by Roger NITSCH

Firma/Signature

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Christoph HOCK

Firma/Signature _____

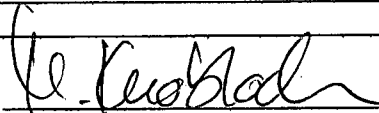
Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Christoph ESSLINGER

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this October 8, 2009
en/in Zurich, Switzerland

por/by Marlen KNOBLOCH

Firma/Signature 

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Kathrin TISSOT

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Jan GRIMM

Firma/Signature _____

21

Official Certification

Seen for authentication of the reverse side signature, affixed in our presence by

Ms. **Marlen KNOBLOCH**, born 24th September 1977, Swiss citizen of Zurich, according to her information residing at Schaffhauserstrasse 207, 8057 Zurich, Switzerland, identified by passport.

Zürich, 8th October 2009

BK no. 3654

Fee CHF 20.00



NOTARIAT UNTERSTRASS-ZÜRICH

A. Kuhn
Armin Kuhn, Notary Public

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Pals: Confederación Suiza, Cantón de Zurich
Confederação Suiça, Cantão de Zurique
El presente documento público / Este documento público
 2. Ha sido firmado por *Armin Kuhn*
foi assinado por
 3. Actuando en calidad de *Notary Public*
na sua qualidade de
 4. Se halla sellado/timbrado con/está provisto do selo/carimbo do (da)
Notariat Unterstrass-Zürich
-
Certificado
5. En/em 8090 Zurich/Zurique
 6. El/no día *10. Nov. 2009*
 7. Por la Cancillería de Estado del Cantón de Zurich
pela Chancelaria de Estado do Cantão de Zurique
 8. Con el número/sob o No. *24686/2009*
 9. Sello/timbre/selo/carimbo *CHF 20.00*
 10. Firma/Assinatura *D. Brennwald*



D. Brennwald

TRADUCCIÓN OFICIAL 331/2009 DE UN DOCUMENTO EN INGLÉS Y ESPAÑOL POR EL CUAL LOS ABAJO FIRMANTES, 1) ROGER NITSCH, RESIDENTE EN LANGWISSTR. 27, CH-8126 ZUMIKON, SUIZA; 2) CHRISTOPH HOCK, RESIDENTE EN RIETSTRASSE 43, CH-8703 ERLENBACH, SUIZA, 3) CHRISTOPH ESSLINGER, RESIDENTE EN WITIKONERSTRASSE 70, CH-8032, ZURICH, SUIZA; 4) MARLEN KNOBLOCH, RESIDENTE EN SCHAFFHAUSERSTRASSE 207, CH-8057 ZURICH, SUIZA; 5) KATHRIN TISSOT, RESIDENTE EN KRAILLINGER WEG 69, 82061 NEURIED, ALEMANIA Y 6) JAN GRIMM, RESIDENTE EN BÜRGLISTR. 16, CH-8600 DÜEBENDORF, SUIZA DECLARAN BAJO JURAMENTO SER LOS INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DEL INVENTO MÉTODO PARA SUMINISTRAR MOLÉCULAS Y OBJETIVOS DE ENLACE ESPECÍFICO Y DE ENFERMEDADES Y QUE CEDEN Y TRANSFIEREN SIN LIMITACIÓN A FAVOR DE LA UNIVERSIDAD DE ZURICH, UNA ENTIDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DE SUIZA, DOMICILIADA EN PROTEKTORAT FORSCHUNG, RÄMISTRASSE 71, CH-8006, ZÜRICH, SUIZA, TODOS LOS DERECHOS INHERENTES A DICHA INVENCION Y QUE LA CITADA COMPAÑÍA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE DE INVENCION CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

DADO Y FIRMADO POR MARLEN KNOBLOCH EL 8 DE OCTUBRE DE 2009 EN ZURICH, SUIZA. FIRMA ILEGIBLE.

CERTIFICACIÓN OFICIAL

Visto para la autenticación de la firma en el reverso, fijada
Mi presencia por la señora MARLEN KNOBLOCH, nacida

551
Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

El 24 de septiembre de 1977. Nacionalidad : suiza, de Zurich,
Quien informa residir en Schaffhauserstrasse 207, 8057,
Zurich, Suiza y quien se identifica con su pasaporte.

Zürich, 8 de octubre de 2009, BK no 3654, Honorarios 20
FRANCOS DE LA FEDERACIÓN HELVÉTICA.

NOTARIA UNTERSTRASS-ZURICH

FIRMADO: ARMIN KUHN, notario público

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: CONFEDERACIÓN SUIZA
2. Este documento público ha sido firmado por Armin Kuhn,
notario público
3. quien actúa en su calidad de NOTARIO PÚBLICO
4. lleva el sello/estampilla de NOTARIA de UNTERSTRASS-ZURICH

CERTIFICADO

5. En 8090 ZURICH 6. el 10 de noviembre de 2009
7. Por la cancillería de estado del Cantón de Zurich
8. No. 24686/2009
9. Sello/estampilla: ILEGIBLE,
10. Firma: (ILEGIBLE)

Bogotá, 9 de diciembre de 2009.

COLO-17119-841-001-0

ECN\ECN\ID-162314\WPCL002G

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

hhr



2020
Bogotá D.C.,

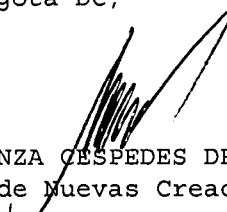
Doctor(a)
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
UNIVERSITY OF ZURICH

REFERENCIA	Radicación No.	9 81882
	Solicitud internacional	PCT/EP2008/000053
	Fecha inicio fase nacional	05/08/2009
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	11120
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

08 SET. 2010

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

jfernand